

KRAJOWA DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH
Nr 2/2024

National Declaration of Performance
No 2/2024

/wg Załącznika nr 2 do rozporządzenia Ministra Infrastruktury i Budownictwa z dnia 17 listopada 2016 r. (Dz. U. z 2023 r. poz. 873)/
/acc. to attachment No. 2 to Regulation of the Minister of Infrastructure and Construction of 17th of November 2016, (Dz. U. z 2023 r. poz. 873)/

1. Nazwa i nazwa handlowa wyrobu budowlanego:
Name and brand-name of construction product:

Garnek pianowy do zastosowania w obiektach budowlanych
Foam chamber for fixed firefighting systems

2. Oznaczenie typu wyrobu budowlanego: / *Type designation of construction product:*

MX-STO 4 s, MX-STO 8 s, MX-STO 16 s, MX-STO 32

3. Zamierzone zastosowanie lub zastosowania: / *Intended use or application:*

Stałe urządzenia gaśnicze – Urządzenia pianowe – do zastosowania
w obiektach budowlanych
Fixed firefighting systems – Foam systems – to be applied in construction objects

4. Nazwa i adres siedziby producenta: /
Name and address of manufacturer's headquarters:

Producent/Manufacturer:
MINIMAX GmbH
Industriestraße 10/12
D-23840 Bad Oldesloe

5. Nazwa i adres siedziby upoważnionego przedstawiciela: / *Name and address of authorized representative:*

PROTEKTA Sp. z o. o.
ul. Imbirowa 8 A
02-797 Warszawa

6. Krajowy system zastosowany do oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych: **1**
National system applied for assessment and verification of performance stability: 1
7. Krajowa specyfikacja techniczna: / *National technical specification:*
7a. Polska Norma wyrobu: / *Polish Norm for the product*

PN – EN 13565-1:2019-09 Stałe urządzenia gaśnicze. Urządzenia pianowe
Część 1: Wymagania i metody badań elementów składowych

PN- EN 13565-1:2019-09 Fixed firefighting systems – Foam systems
Part 1: Requirements and test methods for components

Nazwa akredytowanej jednostki certyfikującej, numer akredytacji i numer krajowego certyfikatu:
Name of accredited certification body, number of accreditation and number of national certificate:

CENTRUM NAUKOWO-BADAWCZE OCHRONY PRZECIWPOŻAROWEJ
im. Józefa Tuliszkowskiego – PAŃSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY
Jednostka Certyfikująca / Certification Body
AC 063
063-UWB-0145

8. Deklarowane właściwości użytkowe: / Declared performance:

Poziomy i klasy właściwości użytkowych oraz opis i warunki dotyczące stosowania wyrobu budowlanego: Levels and classes of usable properties, description and conditions concerning use of construction product:				
Właściwości użytkowe / Usable properties	Rozdział normy / Norm section		Poziom, klasa / Level, class	
Cechy ogólne, znakowanie General features, marking	4.1, 4.2, 7		spełnia / meets	
Wymagania dla elementów z tworzyw sztucznych Requirements for plastic elements	4.6, 4.7		nie dotyczy / not applicable	
Szczelność membrany Tightness of a burst disc	4.9.4		spełnia / meets	
Parametry piany Foam parameters	5.2.1		nie dotyczy / not applicable	
Sprawdzenie wypływu piany Checking of the foam flow	4.9.3		spełnia / meets	
Odporność na korozję Corrosion resistance	4.5		spełnia / meets	
Wytrzymałość mechaniczna Mechanical strenght	4.3.2		spełnia / meets	
Dokumentacja Documentation	6		spełnia / meets	
Opis wyrobu / Description				
	MX-STO 4s	MX-STO 8s	MX-STO 16s	MX-STO 32s
Ciśnienie robocze: Working pressure:	10 bar			
Ciśnienie rozrywające membranę: Pressure bursting the burst disc:	0,25 – 0,35 bar			
Przyłącze: Connection:	DN 80	DN 100	DN 150	DN 200
Średnica nominalna wylotu piany: Nominal diameter of a foam outlet:	DN 125	DN 150	DN 250	DN 300
Masa: Weight:	34 kg	40 kg	67 kg	79 kg
Wymiary (wysokość/szerokość): Dimensions (height/width):	500/412	570/412	680/560	710/560
Materiał korpusu: Body material:	stal ocynkowana lub ocynkowana i lakierowana steel: hot galvanized or hot galvanized and coated red			

9. Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z wszystkimi wymienionymi w pkt 8 deklarowanymi właściwościami użytkowymi. Niniejsza krajowa deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z ustawą z dnia 16 kwietnia 2004 r. o wyrobach budowlanych, na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Performance of mentioned above product is compatible with all declared usable properties mentioned in point 8. This national declaration of performance is issued accordingly to act of law of 16th of April 2004 on construction products, on the sole responsibility of manufacturer.

W imieniu producenta podpisał(a): / signed on the behalf of manufacturer:

Witte, Jan Director Product Compliance Lickefett, Andre Managing Director

.....
(imię, nazwisko oraz stanowisko)
(name, surname and position)

Bad Oldesloe 03.02.2025

.....
(miejsce i data wydania)
(place and date of issuing)



.....
(podpis)
(signature)

W imieniu upoważnionego przedstawiciela podpisał(a): / signed on the behalf of authorized representative

Bronisław Skaźnik - Prezes Zarządu

.....
(imię, nazwisko oraz stanowisko)
(name, surname and position)

Warszawa, 15.11.2024 r.

.....
(miejsce i data wydania)
(place and date of issuing)



.....
(podpis)
(signature)

"PROTEKTA" Sp. z o.o.
02-797 Warszawa, ul. Imbirowa 8A
tel.: 644-46-42, 644-18-98, 644-19-21
fax: 644-46-59, NIP: 526-021-12-97